

[Text]

**Mr. Siddon:** There are no unsubscribed allocations on the nose and tail of the banks, and there is certainly no intention to grant any such allocations to the Americans, but to use moral suasion and a conciliatory approach to ensure that Canada's interests are defended both inside and beyond the 200-mile limit.

**Mr. Fulton:** Mr. Minister, I would like to start with a matter of considerable concern on the B.C. coast resulting from budget cuts and changes in priorities within the department related to both enforcement and the survey of stocks. Some entire systems now have no guardian or patrolman during the season. I am thinking of the Queen Charlotte's as an example of some of the systems.

• 2035

I think you are aware of the fact that over the past few months there has been a growing number of threats, there has been gunfire. Most recently there was the weekend beating of one of the DFO patrolmen. He was beaten unconscious; his face was cut up, his leg was broken. This happened because of a fishing dispute.

I know that morale among enforcement officers is at an all-time low, certainly north of Cape Caution. I wonder whether or not there are some plans within the department or from you to make a public statement regarding the dilemma facing patrolmen, most of whom do not carry firearms. They are finding themselves in dangerous situations because they are so limited in numbers and have such large territories to try to cover.

**Mr. Siddon:** Mr. Chairman, I am not personally aware, other than incidents which occurred this summer on the Skeena system, of the risk to the well-being of our officers, which the hon. member raises here. In fact, we have taken every measure and precaution to ensure that our officers are able to conduct their duties with the benefit of whatever protective measures are necessary and adequate.

We have, in the measures of reorganization that were announced in September, taken every pain to ensure that neither the quality nor the extent of our enforcement service is impaired in any way. In fact, it has been a fundamental rule of mine, as my deputy will confirm, that the importance of our basic scientific support and our ability to administer and manage the fishery by excellent enforcement services has not been impaired and should not be impaired by any of these reorganizational measures.

To my knowledge, and from my experience, our officers on patrol in the north are wearing firearms, where that is required on the Pacific coast. I think if the hon. member had some specific instances, to which he obliquely referred, that he would like us to investigate, I would be most pleased to do so. But I have not received, through my officials—other than reports on a couple of incidents, as I said, which occurred in the summer months—reports of the nature that he describes.

[Translation]

**M. Siddon:** Il n'existe pas de quotas non attribués sur le nez et la queue des Grands bancs et nous n'avons nulle intention d'attribuer de tels quotas aux Américains, mais plutôt d'agir par la persuasion et par la conciliation afin de protéger les intérêts du Canada, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la zone des 200 milles.

**M. Fulton:** Monsieur le ministre, j'aimerais commencer par une question qui suscite une inquiétude considérable en Colombie-Britannique, qui résulte des coupures budgétaires et du réaménagement des priorités au sein du ministère sur le plan de l'application des règlements et de l'évaluation des stocks. Des systèmes entiers restent maintenant sans gardien ou patrouilleur durant la saison. Je pense notamment à celui des Iles de la Reine-Charlotte.

Je suppose que vous êtes informé du fait qu'au cours des derniers mois un nombre croissant de menaces ont été proférées, qu'il y a eu des échanges de coups de feu. Tout récemment, cette dernière fin de semaine, l'un des hommes de patrouille du MPO a été attaqué. Il a été assommé, il s'est retrouvé la figure lacérée, la jambe fracturée, tout cela à cause d'un différend de pêche.

Je sais que le moral des garde-pêche est au plus bas, en tout cas au nord du Cap-Breton. J'aimerais savoir si le ministère ou vous-même prévoyez faire une déclaration publique concernant le dilemme dans lequel se trouvent plongés les patrouilleurs, dont la plupart ne sont pas armés. Ils se retrouvent dans des situations dangereuses parce qu'ils sont si peu nombreux et ont de si vastes territoires à couvrir.

**M. Siddon:** Monsieur le président, je n'ai pas personnellement connaissance, en dehors des incidents qui se sont produits cet été dans la région de la Skeena, des risques qui seraient encourus par nos agents au dire de l'honorable député. Au contraire, nous avons pris toutes les mesures et les précautions pour assurer que nos agents puissent s'appuyer, dans l'exercice de leurs fonctions, sur toutes les mesures de protection nécessaires et adéquates.

Nous n'avons épargné aucun effort à l'occasion des mesures de restructuration annoncées en septembre, pour assurer que ni la qualité ni la présence de notre service de surveillance ne soient en rien diminuées. De fait, j'ai érigé en règle fondamentale, ainsi que mon sous-ministre pourra le confirmer, que ces mesures de restructuration ne doivent nuire en rien à la qualité de nos services scientifiques fondamentaux ni à notre aptitude à administrer et à gérer la pêche, ce qui suppose un excellent appareil de surveillance.

A ma connaissance, nos patrouilleurs dans le Nord sont armés, là où cela est nécessaire, sur la côte Pacifique. Si l'honorable député peut citer quelques cas précis, au lieu d'allusions obliques, sur lesquels il aimerait nous voir faire enquête, je me ferais plaisir de donner suite. Mais je n'ai pas été informé par la voie hiérarchique normale d'événements tels que ceux qu'il décrit, mis à part quelques incidents survenus durant l'été.